

Porównanie tłumaczeń Jana 4:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Przychodzi kobieta z — Samarii zaczerpnąć wodę. Mówi jej — Jezus: Daj mi pić.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Przychodzi kobieta z Samarii zaczerpnąć wody mówi jej Jezus daj Mi wypić
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(Wtem) z Samarii przyszła kobieta, aby zaczerpnąć wody. Jezus powiedział do niej: Daj mi pić.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Przychodzi kobieta z Samarii zaczerpnąć wodę. Mówi jej Jezus: Daj mi pić.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Przychodzi kobieta z Samarii zaczerpnąć wody mówi jej Jezus daj Mi wypić

¹⁾ <x>470 10:5</x>; <x>490 9:52-53</x>; <x>500 8:48</x>; <x>510 10:28</x>